

## **Dohoda o podmienkach užívania priestorov NTC Senec pri súťažných stretnutiach a tréningovej príprave družstiev klubu**

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

<b>1. Slovenský futbalový zväz</b>	
<b>Sídlo:</b>	Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava
<b>IČO:</b>	00 687 308
<b>IČ DPH:</b>	SK 2020898913
<b>Registrácia:</b>	Ministerstvo vnútra SR, č.: VVS/1-909/90-91
<b>V mene ktorého koná:</b>	Ján Kováčik, prezident SFZ
Ďalej len „SFZ“	

a

<b>2. Športový klub SFM Senec</b>	
<b>Sídlo:</b>	Bratislavská 65, 90301, Senec
<b>IČO:</b>	35605561
<b>V mene ktorého konajú:</b>	Alexander Matlák, predseda ŠK SFM Senec, Ján Janko, podpredseda ŠK SFM Senec

a

<b>3. Mesto Senec</b>	
<b>Sídlo:</b>	Mierové námestie 8, 903 01 Senec
<b>IČO:</b>	00305065
<b>IČ DPH:</b>	SK 2020662237
<b>V mene ktorého koná:</b>	Ing. Karol Kvál, primátor mesta Senec

Zmluvné strany uzatvárajú Dohodu o podmienkach užívania priestorov Národného tréningového centra SFZ v Senci (ďalej aj „NTC Senec“) pri súťažných stretnutiach a tréningovej príprave družstiev klubu (ďalej len „Dohoda“) za nasledovných podmienok:

### **Úvodné ustanovenia**

1. Mesto Senec je výlučným vlastníkom pozemku areálu futbalového štadióna v Senci, Vodná ulica, zapísaného v katastri nehnuteľností Katastrálneho úradu Bratislava, správa katastra Senec, na LV č. 2800, ako parc. č. 2162 až 2162/28 – zastavané a ostatné plochy (ďalej len „predmet nájmu“).  
Mesto Senec Zmluvou o nájme pozemku zo dňa 29.1.2001 v znení zmien a dodatkov prenechalo predmet nájmu do nájmu SFZ.
2. V zmysle Čl. V. bod 4 nájomnej zmluvy Mesto Senec určilo futbalový klub Športový klub SFM Senec (ďalej len „ŠK SFM Senec“) ako klub oprávnený na bezplatné užívanie NTC Senec pri súťažných stretnutiach a tréningovej príprave všetkých družstiev klubu.
3. SFZ je výlučným vlastníkom krytej tribúny spolu s príslušenstvom postavenej na parcele č. 2164/22, súpisné číslo 3991 a dvoch nekrytých tribún postavených na parcele č. 2164/26 a 2164/27 na Vodnej ulici v Senci, k.ú. Senec, okres Senec, ktoré sú zapísané na LV č. 6170 vedenom na Katastrálnom úrade v Bratislave, Správa katastra Senec v podíeli 1/1 (ďalej len

*Kvál* *N*

NTC Senec).

4. ŠK SFM Senec je futbalový klub registrovaný ako občianske združenie MV SR.
5. Podmienky užívania NTC Senec klubom ŠK SFM Senec upravujú zmluvné strany touto Dohodou.

### Čl. I. Predmet Dohody

1. SFZ v rámci tejto Dohody poskytne ŠK SFM Senec riadne pripravenú hlavnú hraciu plochu NTC Senec na všetky domáce súťažné stretnutia (ďalej len „stretnutia“) „A“ mužstva dospelých ako aj ostatné priestory NTC Senec tak, ako je to špecifikované ďalej.
2. Celý areál NTC Senec vrátane priestorov na hlavnej tribúne, WC pre divákov a kontrolnej miestnosti budú pre potreby ŠK SFM Senec sprístupnené, otvorené najneskôr dve hodiny pred začiatkom každého stretnutia, pričom si zástupca ŠK SFM Senec skontroluje pripravenosť hracej plochy a priestorov k stretnutiu a prípadné nedostatky oznámi okamžite osobe poverenej SFZ správou NTC Senec (ďalej len „riaditeľ“).
3. SFZ vyčlení pre potreby „A“ mužstva dospelých ŠK SFM Senec pri každom stretnutí v hlavnej tribúne NTC Senec:
  - 1 šatňu + soc. priestory + vodoliečbu
  - 1 šatňu + soc. priestory pre súpera
  - 1 miestnosť pre delegáta stretnutiach
  - 1 miestnosť pre rozhodcov
  - 1 miestnosť pre lekára + antidoping
  - 1 umyváreň kopačiek
  - priestory kontrolnej miestnosti (hlásateľ a obsluha svetelnej tabule)
  - priestory VIP na poschodí vo vnútri hlavnej tribúny
  - pokladne
4. Priestory v hlavnej tribúne vrátane VIP ako aj celého areálu NTC Senec sa uzavru najneskôr 90 minút (v prípade ak si to vyžadujú okolnosti súvisiace s MZ aj neskôr) po skončení stretnutia správcom areálu.
5. ŠK SFM Senec bude pri každom stretnutí používať vlastné rohové zástavky, zdravotnícke nosítka, tabuľu na striedanie a zabezpečiť si vlajkovú výzdobu vo vlastnej réžii.
6. SFZ poskytne „A“ mužstvu dospelých ŠK SFM Senec dve (2) tréningové jednotky (3 hodiny) v týždni, keď ŠK SFM Senec nebude hrať domáce súťažné stretnutie alebo dve (2) tréningové jednotky (3 hodiny) na tréningovej trávnej ploche NTC Senec a jednu (1) tréningovú jednotku (1,5 hodiny) deň pred každým domácim súťažným stretnutím na hlavnej hracej ploche NTC Senec v týždni, keď ŠK SFM Senec bude hrať domáce súťažné stretnutie, ak to poveternostné podmienky a stav trávnej plochy dovoľia, prípadne po dohode s riaditeľom NTC Senec na veľkej tréningovej ploche s umelou trávou (105x67m).
7. Na tréningovú prípravu (vrátane prípravných zápasov) poskytne SFZ všetkým ostatným družstvám ŠK SFM Senec (vrátane tímu „starých pánov Senca“) osemnásť (18) tréningových jednotiek (27 hodín) týždenne na veľkej tréningovej ploche s umelou trávou (105x67m), a to na základe vopred stanoveného týždenného harmonogramu využitia tréningových plôch.
8. Malú tréningovú plochu s umelou trávou (46x26m) využíva SFZ prednostne na komerčné účely. V prípade, že malá tréningová plocha nie je zo strany SFZ komerčne využitá, môže ju využiť 1 družstvo prípravy ŠK SFM Senec (v maximálnom počte 25 osôb), a to v rozsahu 4 tréningové jednotky (6 hodín) týždenne, a to v období od 1.1.2013 až 15.3.2013 resp. 1.11.2013 až 15.3.2014.
9. Harmonogram využitia tréningových plôch v NTC Senec pre potreby „A“ mužstva dospelých a ostatných družstiev ŠK SFM Senec sa aktualizuje vždy 7 dní (týždeň) vopred.
10. Všetky požiadavky na poskytnutie tréningových plôch nad rámec tohto harmonogramu a plnenia vymedzeného v predmete dohody, ako aj použitie umelého osvetlenia na tréningových plochách v NTC Senec budú spolplatnené vo výške 50% sumy podľa platného cenníka poskytovaných služieb

RTaf A

SFZ v NTC Senec, t.j za ceny uvedené v článku II. bod 1. tejto Dohody.

## ČI. II. Cena

1. Cenu za užívanie NTC Senec bude ŠK SFM Senec uhrádzať v zmysle platného cenníka pre futbalové sezóny 2012/2013 a 2013/2014 na základe skutočne odohraných stretnutí „A“ mužstva v NTC Senec.

<b>Cenník poskytovania služieb a užívania NTC Senec pre ŠK SFM Senec na sezónu 2012/2013</b>	
Príprava hracej plochy - hlavné ihrisko, vonkajšie priestory	40,00 €
Upratovanie budovy a vonkajších priestorov	20,00 €
Energie	35,00 €
Priestory regenerácie NTC Senec	65,00 €
Umelé osvetlenie hlavného ihriska za zápas	250,00 €
<b>SPOLU za jedno súťažné stretnutie v období 1.1.2013 až 30.6.2013</b>	<b>410,00 €</b>

<b>Cenník poskytovania služieb a užívania NTC Senec pre ŠK SFM Senec na sezónu 2013/2014</b>	
Príprava hracej plochy - hlavné ihrisko, vonkajšie priestory	100,00 €
Upratovanie budovy a vonkajších priestorov	35,00 €
Energie	50,00 €
Priestory regenerácie NTC Senec	65,00 €
Umelé osvetlenie hlavného ihriska za zápas	250,00 €
<b>SPOLU za jedno súťažné stretnutie v období 1.7.2013 až 30.6.2014</b>	<b>500,00 €</b>

<b>Cenník poskytovania služieb a užívania NTC Senec pre ŠK SFM Senec 2012/2013 a 2013/2014</b>	
Tréningová jednotka na veľkom ihrisku (105x67m) s umelou trávou (60 min.)	60,00 €
Tréningová jednotka na veľkom ihrisku (105x67m) s umelou trávou (90 min.)	81,00 €
Tréningová jednotka na malom ihrisku (46x26m) s umelou trávou (60 min.)	25,00 €
Tréningová jednotka na malom ihrisku (46x26m) s umelou trávou (90 min.)	36,00 €
Umelé osvetlenie ihriska (105x67m) s umelou trávou (60 min.)	30,00 €

2. Uvedené ceny za využívanie hlavného ihriska na súťažné stretnutia sú bez DPH. Uvedené ceny prenájmu tréningových ihrísk s umelou trávou (podľa platného cenníka) zahŕňajú DPH.
3. V prípade využitia menšej kapacity umelého osvetlenia ihriska s umelou trávou zaplatí ŠK SFM Senec pomernú časť z celkovej sumy za 60 min.
4. ŠK SFM Senec uhradí cenu za užívanie NTC Senec v zmysle čl. II bod I. tejto Dohody na základe faktúry vystavenej zo strany SFZ mesačne. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.

## ČI. III. Doba

1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú a to od 1.1.2013 do 30.6.2014.

*Handwritten signature and initials*

#### Čl. IV. Povinnosti zmluvných strán

1. ŠK SFM Senec nesie plnú zodpovednosť za dodržiavanie predpisov SFZ, a to najmä Súťažného poriadku SFZ, rozpisu republikových súťaží SFZ a rozpisu súťaží BFZ, prihlášok do súťaží pre daný ročník a nariadenia úradných správ SFZ a BFZ v stretnutiach svojich družstiev hraných v NTC Senec.
2. ŠK SFM Senec si na stretnutia zabezpečí vlastnú usporiadateľskú a poriadkovú službu, službu pri vstupoch do areálu, ako aj predajcov do pokladní, hlásateľskú službu a obsluhu svetelnej tabule.
3. Priestory VIP počas stretnutí dáva SFZ k dispozícii ŠK SFM Senec bez technického zázemia a obsluhy, ktorú si zabezpečí ŠK SFM Senec vo vlastnej réžii.
4. Pri stretnutiach ŠK SFM Senec bude vždy prítomný jeden zástupca SFZ, ktorého bude ŠK SFM Senec evidovať ako člena usporiadateľskej služby prítomného na tomto stretnutí.
5. ŠK SFM Senec sa zaväzuje odovzdať všetky používané priestory počas stretnutia vrátane WC pre divákov v pôvodnom stave, najneskôr do 24 hodín po skončení stretnutia.
6. SFZ si vyhradzuje právo prevádzkovať bufet pre divákov aj počas všetkých stretnutí ŠK SFM Senec prevádzkovateľom, ktorý má riadnu nájomnú zmluvu uzatvorenú so SFZ. ŠK SFM Senec môže prevádzkovať občerstvenie v areáli NTC Senec v priebehu svojich stretnutí otvorením ďalších bufetov alebo stánkov. V prípade dohody o podiele z výnosu predaja počas stretnutí ŠK SFM Senec medzi prevádzkovateľom a ŠK SFM Senec. SFZ bude takúto dohodu rešpektovať na základe samostatnej dohody. V areáli NTC Senec platí zákaz predaja alkoholických nápojov a prevádzkovanie predaja občerstvenia okrem zmluvného bufetu SFZ.
7. SFZ súhlasí s tým, aby pri svojich stretnutiach ŠK SFM Senec umiestnil na hracej ploche alebo na oplotení /východná tribúna/ reklamné panely svojich partnerov, tieto však musia byť do 48 hodín /v prípade potreby do 24 hodín/ odstránené.
8. ŠK SFM Senec sa zaväzuje zabezpečiť čistotu a poriadok v celom areáli NTC Senec aj počas tréningovej prípravy svojich družstiev, t.j. udržiavať čistotu a poriadok aj počas a po skončení tréningových jednotiek na tréningovej ploche s umelou trávou, prípadne na tréningovej trávinatej ploche.
9. ŠK SFM Senec nesie plnú zodpovednosť za všetky prípadné škody vzniknuté počas používania priestorov NTC Senec, či už počas stretnutí uskutočnených v areáli NTC Senec, alebo počas tréningovej prípravy, a zaväzuje sa ich bezodkladne odstrániť, prípadne uhradiť.
10. ŠK SFM Senec sa zaväzuje dodržiavať všetky ustanovenia platného Prevádzkového poriadku NTC Senec a jeho častí. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je Prevádzkový poriadok pre využívanie futbalových ihrísk v areáli NTC SFZ v Senci vrátane veľkej tréningovej plochy s umelou trávou.
11. ŠK SFM Senec berie na vedomie skutočnosť, že v zmysle prevádzkového poriadku pre využívanie tréningových ihrísk sa tréningovej jednotky na tréningovej ploche môže zúčastňovať maximálne 1 družstvo (25 osôb) pre kategórie dospelí / dorast resp. 2 družstvá (40 osôb) pre kategórie žiaci / prípravka.
12. ŠK SFM Senec sa zaväzuje dodržiavať dohodnuté podmienky, zvlášť v časti, ktorá určuje čas uzatvorenia hlavnej budovy a celého areálu po stretnutiach.
13. ŠK SFM Senec berie na vedomie, že v zmysle Zmluvy o využívaní NTC medzi SFZ a MÚ v Senci, má SFZ vyhradené právo pre prípad zlých poveternostných podmienok obmedziť, prípadne zrušiť tréningové alebo zápasové procesy futbalového klubu určeného Mestom Senec jednotky v záujme zachovania kvalitatívnej úrovne NTC.
14. ŠK SFM Senec berie na vedomie, že v zmysle Zmluvy o využívaní NTC medzi SFZ a MÚ v Senci, má SFZ vyhradené právo v prípade nevyhnutnosti prostredníctvom svojho zástupcu (riaditeľ NTC Senec) zmeniť harmonogram využitia NTC pre potreby reprezentačných družstiev SR, pričom je SFZ povinný oznámiť túto zmenu najneskôr 48 hodín pred zamýšľaným využitím.
15. SFZ si zároveň vyhradzuje právo obmedziť alebo zrušiť tréningový proces družstiev ŠK SFM Senec na veľkej tréningovej ploche s umelou trávou (105x67m) v prípade, že uvedená tréningová plocha bude využitá pri organizácii vzdelávacích kurzov futbalových trénerov alebo za účelom

*Handwritten signature*

komerčného prenájmu. SFZ je povinný oznámiť túto zmenu najneskôr 72 hodín pred jej zamýšľaným uskutočnením.

16. V prípade, že dôjde k zmene týždenného harmonogramu využitia NTC Senec podľa bodu 13. tohto článku tejto Dohody, nemá ŠK SFM Senec právo na náhradu nevyčerpaných tréningových jednotiek v danom týždni. V prípade, že dôjde k zmene týždenného harmonogramu využitia NTC Senec podľa bodov 14. a 15. tohto článku tejto Dohody, má ŠK SFM Senec právo na náhradu nevyčerpaných tréningových jednotiek v danom týždni, a to do 7 dní odo dňa príslušnej zmeny.
17. Mesto Senec v spolupráci s ŠK SFM Senec zabezpečia za účelom využívania veľkej tréningovej plochy s umelou trávou nákup a dodávku bránkových sietí, a to v počte 6ks (4ks na malé brány, 2ks na veľké brány) ročne, vždy k 31.3. po dobu trvania tejto zmluvy.
18. Mesto Senec sa zaväzuje poskytnúť SFZ bezodplatne reklamnú plochu s výmerou približne 2m<sup>2</sup>, umiestnenú v centre Mesta Senec na navštevovanom mieste, na ktorej budem mať SFZ možnosť umiestniť reklamnú tabuľu informujúcu o futbalových podujatiach, ktoré sa budú konať v NTC Senec.

### Čl. V. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto Dohode dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto Dohody vyplývajúce a z tejto Dohody vznikajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi právneho poriadku Slovenskej republiky.
2. Táto Dohoda nahrádza všetky predchádzajúce dohody, prehlásenia a dohovory zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto Dohody.
3. Akékoľvek dohody a doplnky k tejto Dohode vyžadujú vždy písomnú formu dodatku podpísaného všetkými zmluvnými stranami.
4. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami.
5. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých po podpise obdrží jeden rovnopis každá zo zmluvných strán.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Dohoda je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že si text tejto Dohody prečítali, jednotlivým ustanoveniam tejto Dohody porozumeli, a že s obsahom tejto Dohody bez výhrad súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Bratislava,

„podpísané“

„podpísané“